

ESOTERIC Grandioso P1

Super Audio CD транспорт

Руководство владельца3

Страница 2

Страница 3

Важные наставления по безопасности

Опасность удара электрическим током, не открывать
Предостережение: Для уменьшения опасности удара электрическим током, не снимайте крышку (или заднюю панель). Внутри отсутствуют части, обслуживаемые пользователем. Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному ремонтному персоналу.

Символ молнии со стрелой в равнобедренном треугольнике призван обратить внимание пользователя на присутствие неизолированного «опасного напряжения» внутри корпуса изделия, которое может быть достаточной величины, чтобы представлять опасность удара людей электрическим током.

Восклицательный знак в равнобедренном треугольнике призван обратить внимание пользователя на важные инструкции по эксплуатации и уходу (обслуживанию) в документации, сопровождающей прибор.

Предупреждение: Для предотвращения возгорания или опасности удара электрическим током, не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги.

Предостережение

- Не снимайте внешние кожухи или корпуса, чтобы оставить незащищенной электронику. Внутри отсутствуют детали, обслуживаемые пользователем.
- Если у вас возникают проблемы с этим изделием, обратитесь в розничный магазин, где вы приобрели прибор, за справкой. Не используйте данное изделие, пока оно не отремонтировано.
- Использование органов управления или регулировки или выполнение действий, не указанных в данной инструкции, может привести к опасному воздействию излучения.

В США/Канаде используйте только питание 120 В.

Модель для США

Это оборудование было испытано и признано соответствующим ограничениям для цифрового устройства класса В, согласно Части 15 Наставлений Федеральной комиссии по связи. Эти ограничения разработаны для обеспечения разумной защиты против вредных помех в домашних условиях. Это оборудование генерирует, использует и может излучать радиочастотную энергию и, если оно не установлено и не используется в соответствии с данными наставлениями, может давать вредные помехи для радиосвязи. Однако отсутствует гарантия, что эта помеха не появится при конкретной установке. Если это оборудование действительно дает вредную помеху радио- и телевизионному приему, которая может быть выявлена путем включения и выключения данного оборудования, пользователь уполномочен попытаться убрать помеху при помощи одного или более нижеперечисленных мероприятий:

- Переориентировать или переставить оборудование и/или приемную антенну.
- Разнести подальше оборудование и приемник.
- Подсоединить оборудование к питающей розетке, находящейся на другом фидере, к которому не подключен приемник.
- Обратиться к дилеру или опытному специалисту по радио/телевидению за помощью.

Предостережение

Изменения или модификации данного оборудования, которые не согласованы с корпорацией TEAC, лишат пользователя гарантии.

Модель для Канады

Заявление о соответствии промышленным стандартам Канады:

Этот цифровой прибор Класса В удовлетворяет Канадскому стандарту ICES-003.

Страница 4

Важные наставления по безопасности (продолжение)

- 1) Прочитайте эти инструкции.
 - 2) Сохраните эти инструкции.
 - 3) Обратите внимание на все предупреждения.
 - 4) Следуйте всем инструкциям.
 - 5) Не используйте данный прибор вблизи воды.
 - 6) Очищайте только сухой тряпкой.
 - 7) Не закрывайте никаких вентиляционных отверстий. Устанавливайте в соответствии с инструкциями производителя.
 - 8) Не устанавливайте вблизи любых источников тепла, таких как батареи, обогреватели, печи, или других устройств (включая усилители), которые производят тепло.
 - 9) Не пренебрегайте назначением безопасности поляризованного или заземляющего штеккера. Поляризованный штеккер имеет два ножевых контакта, один из которых шире другого. Заземляющий штеккер имеет два ножевых контакта и третий заземляющий штырь. Широкий контакт или третий штырь предназначены для обеспечения вашей безопасности. Если поставляемый штеккер не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.
 - 10) Предохраняйте сетевой шнур от перемещения или пережатия, особенно в штеккерах, арматуре штепсельных розеток и в точке, где он выходит из устройства.
 - 11) Используйте только крепления/принадлежности, указанные производителем.
 - 12) Используйте только тележку, подставку, штатив, кронштейн или стол, указанный производителем, или проданный вместе с устройством. При использовании тележки, будьте осторожны при перемещении изделия на тележке, чтобы избежать травмы от опрокидывания. (рисунок)
 - 13) Отсоединяйте это устройство от сети во время грозы или когда он не используется длительные периоды времени.
 - 14) Обращайтесь за обслуживанием к квалифицированному персоналу.
Обслуживание необходимо, когда устройство было повреждено любым способом, поврежден сетевой шнур или штеккер, была пролита жидкость и предметы упали внутрь устройства; прибор был подвергнут воздействию дождя или влаги, работает не нормально, или его уронили.
- Когда прибор находится в ждущем режиме и его переключатель POWER или STANDBY/ON находится в положении STANDBY, он потребляет номинальную нерабочую мощность от розетки переменного тока.
 - Штеккер используется в качестве устройства отключения, с которым легко обращаться.

- Соблюдайте предосторожности при использовании ушных или головных телефонов с изделием, поскольку излишнее звуковое давление (громкость) от ушных или головных телефонов могут привести к потере слуха.

Предостережение

- Не подвергайте это устройство воздействию капель или брызг.
- Не размещайте никаких предметов, заполненных жидкостями, таких как вазы, на устройстве.
- Не устанавливайте это устройство в ограниченном пространстве, таком как книжный шкаф или аналогичном.
- Прибор следует размещать достаточно близко к стенной розетке переменного тока, чтобы вы могли легко достать сетевой штеккер в любое время.
- Если устройство использует батареи (включая батарейный модуль или установленные батареи), их не следует подвергать воздействию солнечного света, огня или излишнего тепла.
- Предостережение для изделий, которые используют заменяемые литиевые батареи: существует опасность взрыва, если батарея заменена на неправильный тип батареи. Заменяйте только на тот же самый или аналогичный тип.

Предупреждение

Изделия с конструкцией класса 1 оборудованы сетевым шнуром питания, который имеет заземляющий штеккер. Шнур такого изделия должен быть вставлен в розетку переменного тока, которая имеет защитное заземляющее соединение.

DSD является зарегистрированной торговой маркой. Super Audio CD является зарегистрированной торговой маркой.

Данное изделие содержит технологию защиты авторских прав, которая защищена патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность Rovi Corporation. Использование технологии защиты от копирования Rovi Corporation в этом изделии должно быть авторизовано Rovi Corporation. Разборка или инженерный анализ запрещены.

"i.LINK" и логотип "i.LINK" являются торговыми марками.

MEXCEL является зарегистрированной торговой маркой Mitsubishi Cable Industries, Ltd. в Японии и других странах.

ESOTERIC является торговой маркой TEAC CORPORATION, зарегистрированной в США и других странах.

Названия других компаний и названия изделий в этом документе являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками их соответствующих владельцев.

Страница 5

Информация о лазере

Это устройство содержит систему полупроводникового лазера и классифицирован как «Изделие с лазером 1-го класса». Для предотвращения облучения лазерным лучом, не пытайтесь открыть прибор.

Лазер:

Тип: SLD6163RL-G

Производитель: SONY CORPORATION

Выходная мощность лазера: менее 1 мВт в линзах объектива

Длина волны: 785±15 нм (CD)

655±10 нм (Super Audio CD)

Модель для США

Это изделие было разработано и изготовлено согласно правилам и наставлениям ФКС, и классифицировано как изделие с лазером 1 класса. Не существует опасного невидимого излучения лазера во время работы, поскольку невидимое лазерное излучение порождается внутри данного изделия и полностью ограничивается защитными корпусами.

На рисунке показана маркировка, требуемая этим регламентом:
(рисунок)

Предостережения относительно батарей

Неправильное использование батарей может привести их к разрушению или утечке с возгоранием, повреждению или коррозии близкорасположенных предметов. Пожалуйста, прочитайте и тщательно соблюдайте нижеследующие меры предосторожности.

- Убедитесь, что вставляете батареи в правильной плюсовой (+) и минусовой (-) полярностях.
- Используйте батареи одного типа. Никогда не используйте вместе батареи различных типов.
- Если пульт ДУ не используется длительное время (более одного месяца), извлеките батареи, чтобы предотвратить их утечку.
- Если батареи текут, удалите раствор внутри батарейного отсека и замените батареи на новые.
- Не используйте батареи типов, отличных от указанных. Не смешивайте новые и старые батареи или различные типы батарей.
- Не нагревайте или не разбирайте батареи. Никогда не бросайте батареи в огонь или воду.
- Не переносите и не храните батареи вместе с другими металлическими предметами. Батареи могут закоротиться, вытечь или взорваться.
- Никогда не перезаряжайте батареи, если не подтверждено, что они относятся к перезаряжаемому типу.

Страница 6

Важные наставления по безопасности (продолжение)

Декларация соответствия

Мы, TEAC AUDIO EUROPE (адрес), со всей ответственностью заявляем, что изделие TEAC, описанное в данном руководстве, находится в соответствии с соответствующими техническими стандартами.

Для Европейских покупателей

- (a) Все электрические и электронные изделия должны быть утилизированы отдельно от городского мусора через предназначенные сборочные пункты, уполномоченные правительством или местными властями.
- (b) Путем правильной утилизации электрического или электронного оборудования, вы можете сохранить значительные ресурсы и предотвратить любое потенциально негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.
- (c) Неправильная утилизация лома электрического и электронного оборудования может существенно влиять на окружающую среду и здоровье людей из-за присутствия опасных веществ в оборудовании.
- (d) Символ WEEE, который отображает перечеркнутый контейнер на колесах, указывает, что электрическое и электронное оборудование должно быть собрано и утилизировано отдельно от бытовых отходов. (рисунок)
- (e) Системы возврата и сбора доступны конечным пользователям. Для получения более подробной информацией об утилизации старой электрической и электронной аппаратуры, пожалуйста, обращайтесь в вашу мэрию, службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели оборудование.

Утилизация батарей и/или аккумуляторов

(a) Использованные батареи и/или аккумуляторы должны быть утилизированы отдельно от городского мусора через предназначенные сборочные пункты, уполномоченные правительством или местными властями.

(b) Путем правильной утилизации батарей и/или аккумуляторов, вы сможете сохранить значительные ресурсы и предотвратить любое потенциально негативное воздействие на здоровье людей и окружающую среду.

(c) Неправильная утилизация использованных батарей и/или аккумуляторов может существенно влиять на окружающую среду и здоровье людей из-за присутствия опасных веществ в оборудовании.

(d) Перечеркнутый символ мусорного контейнера на колесах WEEE указывает, что батареи и/или аккумуляторы должны быть собраны и утилизированы отдельно от домашних отходов. (рисунок)

Если батарея или аккумулятор содержит более установленного значения свинца (Pb), ртути (Hg) и/или кадмия (Cd), определенных в Директиве о батареях (2006/66/EC), тогда символы для этих химических элементов появятся ниже с перечеркнутым символом WEEE.

(e) Системы возврата и сбора доступны конечным пользователям. Для получения более подробной информации об утилизации использованных батарей и/или аккумуляторов, пожалуйста, обращайтесь в вашу мэрию, службу утилизации отходов или в магазин, где вы приобрели оборудование.

страница 7

Содержание

Благодарим вас за приобретение изделия Esoteric. Прочитайте данное руководство внимательно для получения наилучших параметров от этого устройства. После прочтения этого руководства, сохраните его вместе с гарантийным талоном в безопасном месте для обращения в будущем.

Важные наставления по безопасности	3
Перед эксплуатацией	8
Что находится в упаковке	8
Замечание относительно конусных опор	8
Меры предосторожности при использовании	8
Замечания относительно дисков	9
Соединения (основной блок)	10
Соединения (блок питания)	12
Названия и функции узлов (основной блок)	14
Названия и функции частей (блок питания/ дисплей)	15
Блок питания	15
Дисплей	15
Названия и функции узлов (пульт ДУ)	16
Замечания относительно пульта ДУ	17
Основные операции	18
Включение и выключение устройства	18
Воспроизведение	18
Временная остановка воспроизведения	19
Останов воспроизведения	19
Использование цифровых кнопок для выбора дорожек для воспроизведения	20
Пропуск дорожек	20
Поиск вперед/назад (сканирование)	21
Воспроизведение с повторением	21
Повторение дорожки	21

Повторение диска	21
Воспроизведение программы	22
Удаление последней добавленной дорожки из программы.....	23
Добавление дорожек в конец программы	23
Очистка всей программы и возобновление обычного воспроизведения	23
Изменение области для воспроизведения	24
Выбор 2CH/MULTI	24
2ch (двухканальный)	24
Multi (многоканальный)	24
Дисплей	25
Регулятор яркости	25
Режим настройки	26
Назначение пунктов, показанных в режиме настройки	27
Настройка выходного разъема / формата	27
Настройка алгоритма повышающего преобразования	28
Настройка режима тактовой синхронизации	28
Настройка разъема входа тактового сигнала синхронизации	28
Настройка цифроаналогового преобразователя	28
Настройка автоматического затемнения дисплея	29
Настройка приоритета области для воспроизведения	29
Настройка автоматического энергосбережения	29
Восстановление заводских настроек	30
Возможные неисправности	30
Обслуживание	32
i.LINK (IEEE1394)	32
Технические характеристики	34
Задняя панель (основной блок)	35
Задняя панель (блок питания)	36

Страница 8

Перед эксплуатацией

Что находится в упаковке

Убедитесь, что в коробке находятся все поставляемые принадлежности, показанные ниже. Пожалуйста, обратитесь в магазин, где вы приобрели это устройство, если эти принадлежности потеряны или были повреждены во время транспортировки.

Сетевой шнур – 1 шт.

Кабель HDMI – 1 шт.

(рисунок)

Батареи для пульта ДУ (AA) – 2 шт.

(рисунок)

Руководство владельца (этот документ) – 1 шт.

Соединительные шнуры питания постоянного тока – 2 шт.

Пульт дистанционного управления (RC-1156) – 1 шт.

(рисунок)

Фетровые прокладки – 8 шт.

(рисунок)

Гарантийный талон – 1 шт.

Замечание относительно конусных опор

Высокоточные металлические конусные опоры надежно прикреплены к днищу этого устройства.

Подставки для этих опор не закреплены, но когда прибор установлен, его поддерживают эти конусные опоры, которые будут эффективно рассеивать вибрации.

(рисунок)

Шасси

Конусная опора (металл)
Подставка под опору (металл)
Винты, которые закрепляют подставки

Подложите комплектные фетровые прокладки под подставки для опор, чтобы избежать царапин на поверхности, где установлен прибор.

Меры предосторожности при использовании

- Это устройство очень тяжелый, поэтому позаботьтесь, чтобы избежать травмы при установке.
- Не устанавливайте это устройство в месте, которое может стать горячим. Это включает места, которые подвержены прямому солнечному свету или вблизи батареи, нагревателя, печи или другого нагревательного оборудования. Кроме того, не устанавливайте его на усилитель или другое оборудование, которое генерирует тепло. Это может привести к обесцвечиванию или деформации. Избегайте мест, которые являются очень холодными или подвержены излишней влажности или пыли.
- Для обеспечения хорошего рассеяния тепла, оставляйте не менее 20 см между этим прибором и стенами и другим оборудованием при установке.
- Если вы устанавливаете прибор в стойку для оборудования, соблюдайте меры предосторожности во избежание перегрева, оставляя не менее 5 см свободного пространства над верхней крышкой устройства и не менее 10 см за прибором.
- При установке в стойке за стеклянной дверцей, не используйте кнопку пульта ДУ OPEN/CLOSE для открывания лотка для диска, когда дверца закрыта. Если лоток для диска принудительно заблокирован от перемещения, это может привести к повреждению.
- Установите прибор в устойчивом месте вблизи звуковой системы, которую вы будете использовать.
- Не кладите ничего, даже компакт-диски, записанные компакт-диски, грампластинки или магнитофонные кассеты, на верхнюю крышку устройства. Это может вызвать повреждение.
- Не кладите ткань на верхнюю крышку устройства и не устанавливайте прибор на подстилку или толстый ковер. Это может привести к перегреву или неисправности устройства.
- Не поднимайте и не перемещайте прибор во время воспроизведения, поскольку диск вращается на высокой скорости. Это может повредить диск. Всегда извлекайте загруженный диск перед перемещением этого устройства или при его упаковке для установки в другом месте, например. Перемещение устройства с диском внутри может привести к неисправности.
- Напряжение, питающее прибор, должно совпадать с напряжением, указанным на задней панели. Если вы сомневаетесь относительно этого, обратитесь к электрику.
- Не открывайте крышку корпуса устройства, поскольку это может привести к повреждению цепей или удару электрическим током. Если посторонний предмет все-таки попадет внутрь устройства, обратитесь к вашему дилеру.
- При извлечении сетевого штеккера из стенной розетки, всегда тяните непосредственно за штеккер. Никогда не тяните за сам шнур. Если телевизор включен рядом с работающим прибором, на экране могут появиться помехи, зависящие от частоты телевизионного вещания. Это не является неисправностью устройства или телевизора. Если это происходит, выключите питание устройства.

Страница 9

Замечания относительно дисков

Следующие отметки печатаются на маркировках дисков и коробках для дисков. Это устройство может воспроизводить диски с этими отметками без использования

переходника. Это устройство не может воспроизводить диски, которые не имеют этих отметок.

Типы дисков, которые могут быть воспроизведены на этом приборе и их маркировки (рисунок)

Если вы пытаетесь воспроизвести любой другой тип диска с помощью этого устройства, может появиться громкий шум, который может повредить громкоговорители или нанести вред слуху. Никогда не пытайтесь воспроизвести любой другой тип диска, кроме показанных выше.

- Это устройство не может воспроизводить диски DVD video, DVD audio, video CD, DVD-ROM и CD-ROM, например.
- Это устройство может быть не способен правильно воспроизвести диски Copy Control CD, Dual Disc и другие специальные компакт-диски, которые не соответствуют стандарту Red Book CD. Когда специальные диски используются в этом приборе, работа и качество звука не могут быть гарантированы. Если воспроизведение специального диска вызовет проблему, обратитесь к продавцу этого диска.

Диски CD-R/CD-RW

Это устройство может воспроизводить диски CD-R/CD-RW, которые записаны в формате компакт-диска.

Обязательно финализируйте диски, созданные устройствами для записи компакт-дисков.

В зависимости от качества диска и состояния записи, воспроизведение может быть невозможно. Подробности см. в руководстве по эксплуатации для устройства, которое вы используете.

Обращение с дисками

- Загружайте диски маркированной стороной вверх. (Компакт-диски имеют только одну воспроизводимую сторону.)
- Для извлечения диска из его коробки, надавите на центр коробки и поднимите диск, осторожно удерживая его за края.

(рисунок)

Извлечение дисков

Обращение с дисками

- Будьте осторожны при обращении с дисками. Если сторона диска, которая содержит данные (не маркированная сторона) поцарапана, загрязнена отпечатками пальцев или другой грязью или повреждена, во время воспроизведения могут происходить ошибки.
- Если сторона диска, на которой имеется информация (немаркированная сторона), становится грязной от пыли или отпечатков пальцев, используйте мягкую тряпку для протирки поверхности напрямую от центра к краю. Всегда очищайте диски перед их хранением. Хранение диска в грязном состоянии может привести к деградации его качества звучания.

(рисунок)

- Никогда не используйте очистители для виниловых грампластинок, антистатические очистители, разбавители или подобные химикаты для очистки дисков. Такие химикаты могут причинить ущерб поверхности диска.
- Не оставляйте диски в местах, где они подвержены прямому солнечному свету, или которые являются очень влажными или горячими.
- Если вы записываете что-то на маркированной стороне диска, используйте постоянный маркер с фетровым наконечником. Использование шариковой ручки или другой ручки с острым наконечником может повредить диск, сделав его невозможным для воспроизведения.
- После завершения воспроизведения диска, всегда кладите его в коробку для хранения. В противном случае, это может привести к короблению или царапинам.

- Не приклеивайте ярлыки или другие материалы к дискам. Не используйте диск с остатками наклейки на его поверхности после удаления наклейки, например. Если загружен такой диск, он может застрять в приборе или повредить его.
- Никогда не используйте покупные стабилизаторы для компакт-дисков. Это может сделать диск невозпроизводимым или повредить прибор.
- Не используйте диски с трещинами, поскольку они могут повредить прибор.
- Никогда не используйте компакт-диски необычной формы, включая диски в форме сердца и восьмиугольные, поскольку такие диски могут повредить прибор.

(рисунок)

Не используйте диски, которые позволяют печатать на стороне маркировки. Поскольку поверхность такого диска была специально обработана, будучи загруженным, он может застрять в приборе или повредить его.

Если вы имеете какие-либо вопросы по работе с диском CD-R или CD-RW, обратитесь к производителю этого диска напрямую.

Страница 10

Соединения (основной блок)

(рисунок)

Транспорт Super Audio CD/CD (Grandioso P1)

Используйте любой разъем i.LINK. Выберите в соответствии с соединительным кабелем.

Подсоедините с помощью набора только одного типа.

Цифровой кабель XLR

Кабель HDMI

Коаксиальный кабель BNC

Кабель i.LINK

Цоколевка разъема XLR

Общий

Сигнал (+)

Сигнал (-)

Grandioso D1 (для левого канала)

Grandioso D1 (для правого канала)

Выход сигнала тактовой синхронизации

Генератор тактового сигнала (G-01, G-02 и т.п.)

Страница 11

[A] Разъемы цифровых звуковых выходов

Они выводят цифровой звук. Подсоедините их к разъемам цифровых входов цифроаналогового преобразователя (такого как D1). ES-LINK: Кабель HDMI

Используйте покупные кабели для следующих соединений.

XLR: Цифровой кабель XLR

RCA: Цифровой коаксиальный кабель RCA

i.LINK (AUDIO S400): 6-выводной или 4-выводной кабель i.LINK (кабель IEEE 1394 или FireWire), который поддерживает скорость передачи S400.

Используйте пару таких кабелей для подсоединения устройства к цифроаналоговому преобразователю.

Измените настройки выходных разъемов в соответствии с используемыми в данный момент разъемами (страница 27).

- При подсоединении к D1 мы рекомендуем ES-LINK.
- При подсоединении к цифроаналоговому преобразователю Esoteric (D1/D-01/D-02/D-03/D-05) или цифроаналоговому преобразователю, который поддерживает Dual AES,

используйте два кабеля и подсоедините разъем этого устройства XLR 1 (L) к разъему L цифроаналогового преобразователя, а разъем этого устройства XLR 2 (R) к разъему R цифроаналогового преобразователя (соединение Dual AES).

- Разъем i.LINK (AUDIO) является интерфейсом, который обеспечивает двунаправленную связь между подсоединенными устройствами. Не существует различия между разъемами входа и выхода.
- И 6-выводной, и 4-выводной разъемы i.LINK встроены в прибор. Используйте разъем, подходящий для соединительного кабеля. Используйте оба разъема, если соединяете несколько устройств с помощью кабелей i.LINK. (См. на странице 32 подробную информацию о соединениях кабеля i.LINK.)

В компании Esoteric, мы используем ненагруженные кабели Esoteric MEXCEL в качестве эталонных.

Для получения подробной информации, посетите Интернет-страницу:

<http://www.esoteric.jp/products/esoteric/accessory/indexe.html>

[B] Входные разъемы тактовой синхронизации (CLOCK SYNC IN, 10MHz IN)
Используйте эти разъемы для ввода сигналов тактовой синхронизации. При использовании задающего тактового генератора, подсоедините разъем его выхода тактовой синхронизации (CLOCK SYNC OUT или аналогичный) к разъему CLOCK SYNC IN этого устройства.

При подаче на вход сигнала генератора 10 МГц (синусоиды), подсоедините выход генератора к разъему 10MHz IN этого устройства.

- Используйте настройку входного разъема тактовой синхронизации (CLKin>) для выбора активного входа синхронизации (страница 28).
- Используйте покупные коаксиальные кабели BNC для этих соединений. (вход CLOCK SYNC IN: 75 Ом, вход 10MHz IN: 50 Ом)

[C] Разъем заземления [SIGNAL GND]

Подсоединение этой заземляющей клеммы к заземляющей клемме другого цифроаналогового преобразователя, усилителя или другого устройства может улучшить качество звучания.

Это не является электрическим защитным заземлением.

Страница 12

Соединения (блок питания)

Меры предосторожности при выполнении соединений

- Завершите все соединения перед подключением штеккеров сетевых шнуров в электрические розетки.
- Прочитайте руководства владельца всех устройств, которые будут подсоединены, и следуйте их инструкциям.

(рисунок)

Основной блок

Стрелка маркировки соединительного шнура постоянного тока

Блок питания

Сетевой шнур из комплекта поставки

Стенная розетка

Страница 13

[D] Вход питания постоянного тока и выходные разъемы

Используйте соединительные шнуры постоянного тока из комплекта поставки для подключения разъемов входа питания постоянного тока основного блока к разъемам выхода питания постоянного тока на блоке питания.

DC OUT1 → DC IN1
DC OUT2 → DC IN2

*Соединительные шнуры постоянного тока имеют напечатанные стрелки. Подсоедините их так, чтобы стрелки были направлены, как показано на рисунке 12. Проверьте ориентацию выводов и стрелок каждого соединительного шнура постоянного тока и держите их за штекер. Совместите отметки на штекере и разьеме и вставьте штекер полностью до щелчка на месте. При отсоединении, держите за кольцо и вытяните штекер. При отсоединении, не тяните за штеккер под углом и не шатайте его.

- Перед подсоединением или отсоединением шнура постоянного тока обязательно выключите прибор.
- Остерегайтесь, чтобы ваши пальцы не зажали кольцо, при подсоединении или отсоединении соединительного шнура постоянного тока.

(рисунок)

Разъем

При соединении совместите отметки.

При отсоединении, держите за кольцо и вытяните штекер.

Штеккер

Никогда не подсоединяйте этот шнур к прибору P-0 или P-01. Это может вызвать повреждение.

[E] Ручка регулировки яркости светодиода

Поворачивайте для подстройки яркости индикатора питания.

[F] Входное гнездо питания

Подсоедините в это гнездо сетевой шнур из комплекта поставки. После завершения всех остальных соединений, вставьте штеккер питания в сетевую розетку.

*Гнездо питания этого устройства использует три вывода, но вывод заземления не подсоединяется к его шасси.

Используйте только фирменный сетевой шнур Esoteric. Применение других сетевых шнуров может привести к возгоранию или удару электрическим током. Отключите штеккер питания из розетки, если вы не будете использовать прибор продолжительное время.

Страница 14

Названия и функции узлов (основной блок)

[A] Кнопка MENU

Используйте для входа в режим настройки (страница 26).

[B] Индикатор CLOCK

Показывает состояние тактового сигнала синхронизации. Когда настройка тактовой синхронизации установлена в SYNC, MCK22M или MCK10M, индикатор начнет вспыхивать. Когда обнаружен тактовый сигнал и происходит синхронизация, индикатор перестанет вспыхивать, и останется гореть.

[C] Приемник сигнала дистанционного управления

Принимает сигналы от пульта дистанционного управления (ДУ). При использовании пульта ДУ, направляйте его прямо на этот приемник, когда управляете им (страница 17).

[C] Дисплей

Дисплей показывает время воспроизведения, номер дорожки и другую информацию (страница 25).

[E] Лоток для диска

Сюда загружайте диск для воспроизведения (страница 18).

[F] Кнопка открыть/закрыть (OPEN/CLOSE) лоток для диска

Нажмите, чтобы открыть или закрыть лоток для диска (страница 20).

[G] Кнопка останова (■)

Нажмите ■, чтобы остановить воспроизведение (страница 19).

В режиме останова, нажмите и удерживайте не менее двух секунд, чтобы изменить область для воспроизведения на диске Super Audio CD (страница 24). Нажмите в режиме настройки, чтобы завершить изменение настроек и показать обычный дисплей (страница 26).

[H] Кнопка Play (▶)

Нажмите, чтобы запустить воспроизведение диска (страница 18).

Во время воспроизведения горит индикатор рядом с этой кнопкой.

[I] Кнопка Pause (||)

Нажмите для приостановки воспроизведения диска (страница 19).

В режиме паузы, индикатор рядом с кнопкой воспроизведения мигает.

[J] Кнопки пропуска (◀ / ▶)

Используйте для перехода к предыдущей или последующей дорожке (страница 20).

Нажмите и удерживайте более одной секунды для поиска назад/вперед.

Нажмите и удерживайте более одной секунды для циклического перебора трех скоростей поиска (страница 21).

Используйте для изменения параметров в режиме настройки (страница 26).

Страница 15

Названия и функции частей (блок питания / дисплей)

Блок питания

(рисунок)

[K] Кнопка POWER

Нажимайте эту кнопку для включения или выключения устройства.

[L] Индикатор питания

Горит синим цветом, когда питание включено.

Дисплей

(рисунок)

(a) Тип диска

Показывает тип загруженного диска.

SACD: Super Audio CD

CD: Звуковой компакт-диск

(b) Многоканальный индикатор

Показывает, когда выбрана многоканальная область Super Audio CD.

Не горит: Область стерео

MULTI: Многоканальная область

(с) Индикатор сведения

Появляется, когда многоканальный звук Super Audio CD сводится в два канала и поступает на выход.

(d) Индикатор повторения

Появляется во время воспроизведения с повторением (страница 21).

(e) Индикатор режима тактовой синхронизации

Показывает настройку тактовой синхронизации (страница 28). Не горит: Тактовая синхронизация выключена

CLK: Установлена на вход IN

MCK: Установлена на MCK22M или MCK10M

(f) Входная тактовая частота

(g) Область сообщений

Здесь появляется время воспроизведения и различные сообщения.

Страница 16

Названия и функции узлов (пульт ДУ)

(рисунок)

Когда и основной блок, и пульт ДУ имеют кнопки с одинаковыми функциями, инструкции в этом руководстве относятся только к кнопкам основного блока, но кнопки на пульте ДУ могут быть использованы аналогичным способом.

[a] Кнопка ON/LIGHT

Нажмите эту кнопку, чтобы на несколько секунд подсветить белые кнопки на пульте ДУ.

[b] Кнопка STADBY

Эта кнопка не используется с этим прибором.

(с) Цифровые кнопки

Используйте для выбора дорожек

[d] Кнопка PLAY AREA

В режиме останова, нажмите для изменения области воспроизведения Super Audio CD (страница 24).

(e) Кнопка 2CH/MULTI

Нажмите для переключения между двухканальным и многоканальным режимами звукового выхода (страница 24).

(f) Кнопка AUDIO

Используйте вместе с воспроизведением по программе (см. страницу 22).

(g) Кнопки SCAN (◀/▶)

Используйте для поиска назад и вперед (страница 21).

(h) Кнопка STOP (■)

Нажмите, чтобы остановить воспроизведение.

(i) Кнопка PLAY (▶)

Нажмите для запуска воспроизведения.

(j) Кнопки VOLUME

Эти кнопки не используются с этим прибором. Они могут быть использованы вместе с цифроаналоговыми преобразователями Esoteric (включая D-02), усилителями и другими изделиями.

(k) Кнопки INPUT

Эти кнопки не используются с этим прибором. Их можно использовать для переключения входов на цифроаналоговых преобразователях Esoteric (включая Grandioso D1) и усилителях.

(l) Кнопка DIMMER

Вы можете установить яркость свечения дисплея этого устройства на один из четырех уровней (страница 25).

Страница 17

(m) Кнопка SETUP

Эта кнопка не используется с этим прибором. Она может быть использована вместе с цифроаналоговыми преобразователями Esoteric (включая D-02), усилителями и другими изделиями.

(n) Кнопка открыть/закрыть (OPEN/CLOSE) лоток для диска

Нажимайте для открывания и закрывания лотка для диска.

(o) Кнопка CLEAR

Используйте после нажатия неправильной цифровой кнопки, например.

(p) Кнопка DISPLAY

Во время воспроизведения и паузы, при каждом нажатии этой кнопки, информация на дисплее изменяется (страница 25).

(q) Кнопка REPEAT

Используйте для воспроизведения с повторением (страница 21).

(r) Кнопки GROUP/TITLE

Эти кнопки не используются с этим прибором.

(s) Кнопки пропуска (⏮/⏭) (TRACK/CHAP)

Используйте для перехода к предыдущей или последующей дорожке (страница 20).
Используйте для изменения параметров в режиме настройки (страница 26).

(t) Кнопка Pause (II)

Нажмите для приостановки воспроизведения диска (страница 19).

(u) Кнопка MUTING

Эта кнопка не используется с этим прибором. Она может быть использована вместе с цифроаналоговыми преобразователями Esoteric (включая D-02) и усилителями.

Замечания относительно пульта ДУ

Меры предосторожности при использовании пульта дистанционного управления

- При использовании пульта дистанционного управления (ДУ), направляйте его прямо на приемник сигнала дистанционного управления на основном блоке с расстояния 7

метров или менее. Не размещайте препятствий между основным блоком и пультом ДУ.

- Пульт ДУ может не работать, если приемник сигнала дистанционного управления на основном блоке подвергается солнечному свету или свету ярких ламп.
- Учитывайте, что использование этого пульта ДУ может вызвать непреднамеренную работу других приборов, которыми можно управлять инфракрасными лучами.

Установка батарей

Используйте отвертку для снятия крышки с отдельного пульта ДУ, и вытяните батарейный отсек. Проверьте ориентацию +/- и вставьте две батареи AA. Затем установите батарейный отсек на место и закройте крышку.
(рисунок)

Когда заменять батареи

Если расстояние, требуемое между пультом ДУ и основным блоком, уменьшается, или если прибор перестает отвечать на кнопки пульта ДУ, замените обе батареи на новые. Утилизируйте использованные батареи в соответствии с инструкциями на них или требованиями, установленными вашими местными властями.

Предостережение

Неправильное использование батарей может привести их к разрушению или утечке с возгоранием, повреждению или коррозии близкорасположенных предметов. Пожалуйста, внимательно прочитайте и соблюдайте меры предосторожности, перечисленные на странице 5.

Страница 18

Основные операции

Включение и выключение устройства
(рисунок)

Нажмите кнопку POWER, чтобы включить прибор, когда он выключен, или выключить, когда он включен. При включении, индикатор питания и дисплей светятся.

*Когда вы используете это устройство, включите цифроаналоговый преобразователь, усилитель и другие устройства, которые к нему подсоединены.

Воспроизведение

[1] Нажмите кнопку лотка OPEN/CLOSE.

Открывается вперед лоток для диска.

(рисунок)

*Открывание лотка занимает некоторое время, поскольку механизм спроектирован так, чтобы считывающая головка передвинулась к внешнему краю диска перед тем, как лоток откроется.

[2] Положите диск в центр лотка маркированной стороной вверх.

(рисунок)

*Если лоток закроется, когда диск находится за пределами направляющего углубления в центре, диск может застрять внутри, и лоток может не открыться. Всегда кладите диски в центральное углубление лотка.

Страница 19

[3] Нажмите кнопку лотка OPEN/CLOSE.

(рисунок)

Лоток с диском втягивается в прибор. Остерегайтесь, чтобы ваши пальцы не зажало закрывающимся лотком.

- Прибору требуется определенное время для загрузки диска.
- Вы можете изменить режим загрузки диска (страница 29).

[4] Нажмите кнопку Play (▶).

(рисунок)

Запускается воспроизведение.

Временная остановка воспроизведения

(рисунок)

Во время воспроизведения, нажмите кнопку PAUSE (II) для временной остановки воспроизведения. В режиме паузы, индикатор рядом с кнопкой воспроизведения на основном блоке вспыхивает синим светом.

Нажмите кнопку PLAY (▶) или PAUSE (II) для возобновления воспроизведения.

Останов воспроизведения

(рисунок)

Для остановки воспроизведения, нажмите кнопку STOP (■).

Страница 20

Воспроизведение (продолжение)

Использование цифровых кнопок для выбора дорожек для воспроизведения

(рисунок)

Во время воспроизведения или в режиме останова, нажимайте цифровые кнопки для выбора дорожки и запуска её воспроизведения.

Примеры:

Дорожка 7:

Дорожка 23:

Пропуск дорожек

(рисунок)

Во время воспроизведения, нажмите кнопку пропуска (⏮/⏭) для перехода к предыдущей или следующей дорожке и запуска воспроизведения.

*Нажмите кнопку ⏮ один раз для возвращения к началу текущей дорожки. Нажмите кнопку ⏮ несколько раз для возвращения к более ранним дорожкам. Если воспроизведение находится менее чем в одной секунде от начала текущей дорожки, однако, нажатие кнопки ⏮ переведет к началу предыдущей дорожки.

*В режиме останова или паузы, используйте кнопки ⏮/⏭ для выбора дорожки и паузы на ее начале.

Страница 21

Поиск вперед/назад (сканирование)

(рисунок)

Нажмите и удерживайте не менее одной секунды.

Во время воспроизведения, нажмите и удерживайте кнопку пропуска (⏮/⏭) не менее одной секунды для поиска вперед или назад. Нажмите кнопку PLAY, когда вы находите фрагмент, который хотите воспроизвести.

Нажмите и удерживайте кнопку пропуска (⏩/⏪) несколько раз, чтобы изменить скорость поиска. Функция поиска имеет три скорости.

⏩: Поиск вперед (1) → поиск вперед (2) → поиск вперед (3) → обычное воспроизведение
⏪: Поиск назад (1) → поиск назад (2) → поиск назад (3) → обычное воспроизведение

При использовании пульта ДУ, нажимайте кнопки SCAN (⏩/⏪).

Воспроизведение с повторением

(рисунок)

Режим повторения изменяется всякий раз, когда вы нажимаете кнопку REPEAT во время воспроизведения.

→REPEAT TRK (повторение дорожки) → REPEAT DSC (повторение диска) →

←REPEAT OFF (обычное воспроизведение)←

Повтор дорожки

Текущая дорожка воспроизводится несколько раз. Во время воспроизведения с повторением, выбирайте разные дорожки для повторения.

Повтор всего диска

Все дорожки на диске воспроизводятся с повторением. Во время воспроизведения с повторением отображается режим повторения.

*Останов воспроизведения отключает режим воспроизведения с повторением.

Страница 22

Воспроизведение по программе

Вы можете запрограммировать до 30 дорожек в порядке, в котором вы хотите их прослушать.

[1] В режиме останова или воспроизведения, нажмите кнопку AUDIO.

Если вы нажимаете эту кнопку во время воспроизведения, текущая воспроизводимая дорожка будет добавлена в программу в качестве первой дорожки.

(рисунок)

[2] Используйте цифровые кнопки для выбора дорожек, которые вы хотите запрограммировать.

(рисунок)

Примеры:

Дорожка 3: 3

Дорожка 12: +10 → 2

Дорожка 20: +10 → +10 → 0

(рисунок)

Запрограммированный номер дорожки

Номер программы

Чтобы запрограммировать несколько дорожек, продолжайте нажимать цифровые кнопки.

- Если вы нажимаете неправильную цифровую кнопку, нажмите кнопку CLEAR. Это очистит последний запрограммированный номер дорожки.
- Вы не можете добавить дорожку, которая не существует на диске, в программу.

[3] Когда вы завершили добавление дорожек в программу, нажмите кнопку PLAY (▶).

Запускается воспроизведение программы.

*Если вы программируете во время воспроизведения, вам не потребуется нажимать кнопку PLAY (▶).

(рисунок)

Страница 23

Удаление последней добавленной дорожки из программы

В режиме останова или воспроизведения, нажмите кнопку CLEAR, чтобы удалить последнюю добавленную дорожку из программы. Вы можете снова использовать цифровые кнопки, чтобы добавить другую дорожку.

(рисунок)

Добавление дорожек в конец программы

В режиме останова или воспроизведения, используйте цифровые кнопки для выбора дорожки, которую вы хотите добавить.

(рисунок)

Очистка всей программы и возобновление обычного воспроизведения

В режиме останова или воспроизведения, нажмите кнопку AUDIO, чтобы выйти из режима программы. Если вы нажимаете кнопку AUDIO во время воспроизведения, обычное воспроизведение возобновится с этого момента.

*Содержимое программы будет стерто.

Содержимое программы также будет очищено, если вы нажимаете кнопку лотка для дисков open/close () или кнопку POWER.

(рисунок)

Страница 24

Изменение области для воспроизведения

(рисунок)

Нажимайте не менее двух секунд.

Некоторые диски Super Audio CD содержат несколько областей, например, со стереофоническими (двухканальными) и многоканальными записями; также бывают гибридные диски Super Audio CD, которые имеют два слоя, второй из которых содержит данные компакт-диска.

В режиме останова, нажимайте кнопку stop (■) не менее двух секунд, чтобы изменить область воспроизведения.

При использовании пульта ДУ, нажмите кнопку PLAY AREA, когда воспроизведение остановлено.

(рисунок)

- Для гибридных дисков, вы можете использовать настройку LAYER (слой) для установки, использовать ли слой Super Audio или слой компакт-диска для воспроизведения в первую очередь (страница 29).
- Используйте кнопку 2CH/MULTI на пульте ДУ для установки, загрузить ли многоканальную или двухканальную область, когда загруженный диск Super Audio CD содержит обе области (страница 24).
- На дисплее появляется "SACD 2ch", когда вы выбираете двухканальную область диска Super Audio. На дисплее появляется "SACD Multi", когда вы выбираете многоканальную область диска Super Audio. На дисплее появляется "CD Area", когда выбран слой компакт-диска на SACD.
- Индикатор MULTI появляется, когда выбрана многоканальная область Super Audio CD.

Выбор 2CH/MULTI

(рисунок)

В режиме останова, нажмите кнопку 2CH/MULTI для переключения между двухканальной и многоканальной настройками.

2ch (двухканальный)

Выводятся два канала звука.

С этой настройкой, когда загружен диск Super Audio с многоканальной и двухканальной областями, двухканальная область получит приоритет. Область воспроизведения может быть изменена после того, как диск загружен. (См. раздел «Изменение области для воспроизведения» на странице 24.) Если воспроизводится многоканальный источник, звук будет сведен во фронтальные левый и правый каналы. (На дисплее появится сообщение "D-MIX".)

Выберите это для стереофонического воспроизведения.

Multi (многоканальный)

Выберите эту настройку, когда подсоединены цифроаналоговый преобразователь и усилитель, которые поддерживают многоканальный звук.

С этой настройкой, когда загружен диск Super Audio и с многоканальной, и с двухканальной областями, многоканальная область получит приоритет. Область воспроизведения может быть изменена после того, как диск загружен. (См. раздел «Изменение области для воспроизведения» на странице 24.) Если воспроизводится двухканальный источник, звук будет выведен во фронтальные левый и правый каналы.

*Это нельзя изменить во время воспроизведения. Остановите воспроизведение перед переключением.

Страница 25

Кнопка DISPLAY

(рисунок)

Во время воспроизведения и паузы, при каждом нажатии кнопки DISPLAY, информация на дисплее изменяется следующим образом.

Примеры:

(рисунок)

Текущая воспроизводимая дорожка

Время воспроизведения текущей дорожки

(рисунок)

Оставшееся время воспроизведения текущей воспроизводимой дорожки

(рисунок)

Время воспроизведения диска

(рисунок)

Оставшееся время воспроизведения диска

*В режиме останова, на дисплее отображаются общее число дорожек и полное время воспроизведения диска.

Пример:

(рисунок)

Общее число дорожек

Полное время воспроизведения диска

Регулятор яркости (Dimmer)

(рисунок)

Вы можете подстраивать яркость дисплея и индикаторов этого устройства.

Dimmer3 (обычная яркость)

Dimmer2

Dimmer1

Off (выключен)

- Если вы выключаете регулятор яркости, дисплей станет темным.
- Даже когда регулятор установлен в Off, дисплей все еще будет гореть примерно три секунды, когда вы нажимаете кнопку воспроизведения, например,
- Даже при установке в любое значение, отличное от Dimmer3, обычная яркость (Dimmer3) будет использована при отображении сообщений об ошибках или меню настроек.
- Если вы нажимаете любую кнопку на приборе или на пульте ДУ, когда дисплей выключен, прибор не будет реагировать на нажатую кнопку, но дисплей загорится примерно на три секунды (с яркостью Dimmer3). Нажмите кнопку желаемой функции, пока дисплей светится.

Страница 26

Режим настройки

[1] Нажмите кнопку MENU несколько раз для выбора пункта для изменения.
(рисунок)

При каждом нажатии кнопки MENU, пункт, отображаемый на дисплее, изменяется в следующей последовательности.

OUT> APS>
UPC-A> LAYER>
CLK> DPaOFF>
CLKin> DAC>

- Если вы ничего не предпринимаете 10 или более секунд, режим настройки завершится и возобновится обычное отображение.
- Нажмите кнопку останова (■), чтобы завершить режим настройки.
- Настройки можно изменять, только когда прибор находится в режиме останова. Если прибор находится в режиме воспроизведения, нажмите кнопку stop (■), чтобы остановить его перед выполнением этих операций.

[2] Используйте кнопки ◀/▶ для изменения настроек.
(рисунок)

Информацию о настройках см. на страницах 27-29. Если вы ничего не предпринимаете 10 или более секунд или нажимаете один раз кнопку stop (■), режим настройки завершится и возобновится обычное отображение.

Вы также можете использовать кнопки пропуска ◀/▶ на пульте ДУ для этих операций. Настройки сохраняются, даже если сетевой штекер отсоединен.

Страница 27

Назначение пунктов, показанных в режиме настройки

OUT>***

Настройка выходного разъема / формата

Установите выходной разъем и тип повышающего преобразования.

UPC-A>***

Настройка алгоритма повышающего преобразования

Установите алгоритм повышающего преобразования во время воспроизведения компакт-диска.

CLK>***

Настройка режима тактовой синхронизации

CLKin>***

Измените входной разъем, используемый для приема сигнала тактовой синхронизации.

DAC>***

Настройка цифроаналогового преобразователя

Установите тип подсоединенного цифроаналогового преобразователя.

DPaOFF>***

Настройка автоматического затемнения дисплея

LAYER>***

Настройка приоритета области для воспроизведения

Установите, который слой будет использован в первую очередь для воспроизведения гибридного диска, содержащего загруженные слои и Super Audio, и компакт диска.

APS>***

Настройка автоматического энергосбережения

Настройка выходного разъема / формата

OUT>***

Установите выходной разъем и тип повышающего преобразования. По умолчанию, настройкой является ESLINK.

ESLINK

Звуковой сигнал выводится через разъем ES-LINK.

Во время воспроизведения компакт-диска, сигнал выводится после 8-кратного повышающего преобразования в 48-битном формате.

DUAL_8

Два гнезда XLR используются для отдельного вывода сигналов левого и правого каналов. Воспроизведение компакт-диска выводится после 8-кратного повышающего преобразования.

DUAL_4

Два гнезда XLR используются для отдельного вывода сигналов левого и правого каналов. Воспроизведение компакт-диска выводится после 4-кратного повышающего преобразования.

DUAL_2

Два гнезда XLR используются для отдельного вывода сигналов левого и правого каналов. Воспроизведение компакт-диска выводится после 2-кратного повышающего преобразования.

XLR_4

Стереосигнал выводится через одно гнездо XLR. Воспроизведение компакт-диска выводится после 4-кратного повышающего преобразования.

XLR_2

Стереосигнал выводится через одно гнездо XLR. Воспроизведение компакт-диска выводится после 2-кратного повышающего преобразования.

XLR_1

Стереосигнал выводится через одно гнездо XLR. Повышающее преобразование не осуществляется.

RCA_4

Стереосигнал выводится через одно гнездо RCA.
Воспроизведение компакт-диска выводится после 4-кратного повышающего преобразования. Звук SACD не может быть выведен таким способом.

RCA_2

Стереосигнал выводится через одно гнездо RCA.
Воспроизведение компакт-диска выводится после 2-кратного повышающего преобразования. Звук SACD не может быть выведен таким способом.

RCA_1

Стереосигнал выводится через одно гнездо RCA.
Повышающее преобразование не осуществляется. Звук SACD не может быть выведен таким способом.

i.LINK

Звуковой сигнал выводится через разъем i.LINK.

Страница 28

Режим настройки (продолжение)

Настройка алгоритма повышающего преобразования

UPC-A>***

Установите алгоритм повышающего преобразования во время воспроизведения компакт-диска. По умолчанию, настройкой является NF.

NF

Цифровой фильтр не используется в процессе повышающего преобразования.

FIR

В процессе повышающего преобразования используется цифровой низкочастотный фильтр типа КИХ.

Настройка режима тактовой синхронизации

CLK>***

По умолчанию, настройка установлена в OFF (выключено).

OFF

Встроенный кварцевый генератор работает в качестве задающего тактового генератора.

IN

Встроенный кварцевый генератор синхронизирован внешним тактовым сигналом.

MCK22M

Вводится внешний сигнал 22,5792 МГц и используется в качестве задающего тактового сигнала.

MCK10M

Вводится внешний сигнал 10 МГц и используется в качестве задающего тактового сигнала для звукового выхода.

Во время воспроизведения компакт-диска, схема ФАПЧ не используется, и входной сигнал 10 МГц используется как задающий тактовый сигнал для звукового выхода. Во

время воспроизведения SACD, сигнал 22,5792 МГц, синхронизированный сигналом 10 МГц, используется в качестве задающего тактового сигнала.

Настройка разъема входа тактового сигнала синхронизации

CLKin>***

Измените входной разъем, используемый для приема сигнала тактовой синхронизации. По умолчанию, настройкой является CLK.

CLK

Используется сигнал, входящий через разъем CLOCK IN (импеданс 75 Ом).

10M

Используется сигнал, входящий через разъем 10M IN (импеданс 50 Ом).

Настройка цифроаналогового преобразователя

DAC>***

Установите тип подсоединенного цифроаналогового преобразователя. В зависимости от установленного типа, выход воспроизведения SACD может быть не доступен. Это также устанавливает тип шифрования для защиты авторских прав. По умолчанию, настройкой является ESL3.

ESL3

Используйте эту настройку, когда подсоединен цифроаналоговый преобразователь ESOTERIC Grandioso D1 или D-02.

Когда выбрано соединение ESLINK или DUAL, воспроизведение компакт-диска выводится при помощи уникального 48-битного формата ESOTERIC ESL3. Вывод воспроизведения SACD осуществляется при помощи формата ESL2. Если выбрана настройка DUAL_8, вывод осуществляется в 24-битном формате AES/EBU.

ESL2

Используйте эту настройку при подсоединении к цифроаналоговым преобразователям ESOTERIC D-03, D-05, D-07 или D-07X.

При воспроизведении компакт-диска, сигнал выводится в 24-битном формате. Вывод воспроизведения SACD осуществляется при помощи формата ESL2.

ESL1

Используйте эту настройку при подсоединении к цифроаналоговому преобразователю ESOTERIC D-01. Во время воспроизведения компакт-диска, сигнал выводится в 24-битном формате. Вывод воспроизведения SACD осуществляется при помощи формата ESL1.

Other

Используйте эту настройку при подсоединении к любому цифроаналоговому преобразователю, который не указан выше.

Звуковой сигнал SACD может быть выведен только через разъемы i.LINK.

Страница 29

Настройка автоматического затемнения дисплея

DPaOFF>***

Вы можете установить, чтобы дисплей был автоматически затемнен после того, как прошло определенное время. По умолчанию, настройкой является ON (включено).

ON

Дисплей затемнится автоматически, если отображаемая на нем информация не изменяется в течение 30 минут.

Мы рекомендуем использовать функцию автоматического затемнения дисплея. Если дисплей отображается одно и то же длительное время, могут появиться неравномерности яркости и другие проблемы.

OFF

Автоматического затемнения дисплея не произойдет.

Настройка приоритета области для воспроизведения

LAYER>***

Некоторые диски Super Audio CD имеют двухканальную и многоканальную записи, а некоторые гибридные диски Super Audio имеют два слоя, второй из которых содержит информацию компакт-диска.

Установите, какой слой будет считываться первым, когда загружен гибридный диск. По умолчанию, настройкой является SACD.

SACD

Слой SACD считывается первым.

CD

Слой CD считывается первым.

Используйте эту настройку, если вы хотите прослушать слой компакт-диска в первую очередь, или если прибор подсоединен к цифроаналоговому преобразователю, который не поддерживает DSD.

Настройка автоматического энергосбережения

APS>***

Настройка функции автоматического энергосбережения
По умолчанию, настройкой является 30 минут.

30m

Прибор автоматически выключится через 30 минут, прошедших без воспроизведения или другого управления.

60m

Прибор автоматически выключится через 60 минут, прошедших без воспроизведения или другого управления.

90m

Прибор автоматически выключится через 90 минут, прошедших без воспроизведения или другого управления.

120m

Прибор автоматически выключится через 120 минут, прошедших без воспроизведения или другого управления.

OFF

Функция автоматического энергосбережения отключена.

Восстановление заводских настроек

Настройки сохраняются, даже если сетевой штекер отсоединен.
Следуйте нижеприведенным процедурам, чтобы восстановить все настройки к их заводским значениям и очистить память устройства.

[1] Нажимайте кнопку MENU не менее пяти секунд.

(рисунок)

Нажимайте не менее 5 секунд.

На дисплее появится сообщение "Setup CLR?".

[2] Нажмите кнопку Play (.

(рисунок)

Все настройки восстановлены к их заводским значениям по умолчанию, и на дисплее появляется сообщение "Setup CLR" (настройки очищены).

Возможные неисправности

Если вы столкнулись с проблемой при эксплуатации этого устройства, пожалуйста, уделите время проверке нижеприведенной информации перед запросом обслуживания. Проблема также может заключаться не в этом приборе. Пожалуйста, также проверьте работу подсоединенных устройств.

Если прибор все еще работает не правильно, обратитесь в розничный магазин, где вы приобрели прибор.

Прибор не включается.

→Проверьте, что сетевой шнур надежно подсоединен и в гнездо на этом приборе, и в стенную розетку.

→Проверьте питание, подаваемое на розетку, к которой подсоединен сетевой шнур, например, подсоединив к ней другой прибор.

→Проверьте, что соединительные кабели питания постоянного тока правильно подсоединены к этому прибору и источнику питания.

→Проверьте, не является ли источник питания коммутируемой розеткой. Если является, убедитесь, что она включена.

Не работает пульт ДУ.

→Включите блок питания (страница 18).

→Если батареи разряжены, замените обе из них на новые (страница 17).

→Пульт ДУ не будет работать, если существует препятствие между ним и основным блоком. Направляйте пульт ДУ на переднюю панель устройства с расстояния не более 7 метров.

Неисправен другой электронный прибор.

→Некоторые электронные приборы с функциями беспроводного дистанционного управления могут работать не правильно в ответ на управление с этого пульта ДУ.

Воспроизведение невозможно.

→Загрузите диск в центр лотка правильно.

→Если диск находится маркировкой вниз, перезагрузите его маркированной стороной вверх.

→Если диск загрязнен, протрите его начисто (страница 9).

→Если внутри этого устройства появилась конденсация, включите его и оставьте на 1-2 часа (страница 31).

Прибор не реагирует на нажатие кнопок.

→Несколько нажатий кнопок без паузы может привести к тому, что прибор перестает реагировать. После нажатия кнопки, подождите отклика устройства некоторое время.

Слышна помеха.

→Установите прибор как можно дальше от телевизоров и других устройств с сильным магнитным полем.

Страница 31

Отсутствует звук из громкоговорителя. Звук искажен.

→Проверьте соединения с цифроаналоговым преобразователем, усилителем и громкоговорителем (страница 10).

→Измените настройку цифрового выхода для разъема, который в данный момент используется для вывода сигнала (страница 27).

→Например, отрегулируйте громкость усилителя.

→Если диск загрязнен, протрите его начисто (страница 9).

→Отсутствует звук в режиме паузы. Нажмите кнопку PLAY (▶) для возобновления обычного воспроизведения.

Цифровой звук Super Audio CD не может быть выведен.

→Чтобы вывести цифровой звук Super Audio CD, вы должны использовать цифроаналоговый преобразователь Esoteric (D1, D-02, D-05, D-03 или D-01) или преобразователь, который имеет разъем i.LINK (AUDIO).

→Для вывода многоканального звука, вы должны подсоединить цифроаналоговый преобразователь, который поддерживает многоканальный звук на разъеме i.LINK (AUDIO). Вы также должны установить прибор на многоканальный выход (Multi) и установить область воспроизведения диска в SACD перед воспроизведением (страница 24).

Индикатор CLOCK продолжает вспыхивать и не остается гореть нормально.

→Если на вход не поступает тактовый сигнал, установите режим тактовой синхронизации в OFF (страница 28).

→Возможно, на вход поступает тактовый сигнал, с которым прибор не может быть синхронизирован. Проверьте соединения разъемов тактовой синхронизации и настройки подсоединенного устройства.

На дисплее появляется сообщение "CLOCK!".

→Существует проблема с настройкой тактового сигнала или соединением. См. раздел «Настройка режима тактовой синхронизации» на странице 28 и раздел «Настройка входного разъемов тактовой синхронизации» на странице 28 о настройке тактового сигнала, и раздел «Соединения (основной блок)» на странице 10 о соединениях.

На дисплее появляется сообщение "TRAY!", когда лоток для диска открывается и закрывается.

→Сообщение "TRAY!" появляется на дисплее, если что-то блокирует переднюю часть лотка, диск загружен неправильно или лоток останавливается во время открывания или закрывания. Нажмите кнопку open/close () после удаления причины, чтобы вернуть лоток в его первоначальное положение.

Это устройство использует микропроцессор, поэтому помеха или другая внешняя интерференция может привести к его неправильной работе. В таком случае, выключите питание устройства и подождите одну минуту перед перезапуском работы с начала.

Замечание относительно конденсации

Если это устройство был внесен из холодного окружения в теплую комнату, или только что в комнате, где находится прибор, был включен нагреватель, например, может появиться конденсация на работающих деталях или линзах, вызывая неправильную работу. В этом случае, оставьте прибор включенным на 1-2 часа. Это должно обеспечить нормальное воспроизведение.

Обслуживание

Используйте мягкую тряпку для очищающей протирки поверхности устройства. Для удаления стойкой грязи используйте влажную тряпку, которая была тщательно отжата для удаления излишней влаги.

Для безопасности, отсоединяйте сетевой штеккер от стенной розетки перед очисткой.

- Никогда не распыляйте раствор прямо на это устройство.
- Не используйте химические очищающие тряпки, разбавитель или подобные вещества, так как они могут повредить поверхность устройства.
- Не допускайте длительного прикосновения резиновых или пластмассовых материалов к этому изделию, поскольку они могут повредить корпус.

i.LINK (IEEE1394)

i.LINK является международной спецификацией, также известной как IEEE 1394. Это устройство поддерживает i.LINK (AUDIO).

Путем подсоединения устройства, оснащенного i.LINK (AUDIO), к разъему i.LINK (AUDIO) на этом приборе при помощи кабеля i.LINK, прибор может передавать 2-канальные сигналы линейной ИКМ и многоканальные сжатые звуковые сигналы. Кроме того, от также может передавать цифровым способом не преобразованные многоканальные сигналы Super Audio CD, которые прежде могли быть переданы только в качестве аналоговых сигналов. При подсоединении нескольких устройств, которые поддерживают i.LINK, вы можете передавать данные между любыми двумя устройствами, даже когда они подсоединены не напрямую, а через другие устройства. Вам не надо беспокоиться о порядке соединения, пока они не имеют разные скорости передачи (см. ниже).

Система защиты авторских прав DTCP

Чтобы воспроизводить звуковые сигналы, записанные на дисках Super Audio CD при помощи i.LINK, и проигрыватель, и цифроаналоговый преобразователь должны поддерживать систему защиты авторских прав DTCP (защита содержимого при цифровой передаче). Это устройство поддерживает DTCP.

Скорость передачи данных

Устройства, которые совместимы с i.LINK, имеют три уровня скорости передачи данных: 100 Мбит/с (S100), 200 Мбит/с (S200) и 400 Мбит/с (S400). Максимальной скоростью передачи данных этого устройства является 400 Мбит/с. Для выполнения соединений используйте покупные кабели i.LINK (6-проводные или 4-проводные), которые поддерживают S400.

При соединении нескольких устройств, установка устройства с более медленной скоростью передачи между устройствами с более высокой скоростью передачи замедлит их скорости передачи данных. Подсоединяйте устройства с одинаковой скоростью передачи как можно ближе друг с другом.

Предостережение

- В дополнение к протоколу "i.LINK (AUDIO)" (A&M Protocol), используемому этим прибором, другие форматы передачи i.LINK включают "MPEG-2 TS", который используется в цифровом радиовещании, например, и "DV", используемый для записывающих устройств DVD и цифрового видео. Никогда не подсоединяйте к этому

прибору устройства, которые не поддерживают i.LINK (AUDIO). Это может вызвать неисправность или повреждение.

- Во время передачи данных, избегайте соединять или отсоединять кабели i.LINK с подключенными устройствами, или включать или выключать их.
- Среди устройств, оснащенных i.LINK, некоторые могут передавать данные, только когда включены.
- Некоторые оснащенные i.LINK устройства не могут работать должным образом с этим прибором.
- Принимающее устройство может не поддерживать режим выхода этого устройства. Вам следует внимательно прочитать руководства по эксплуатации всех подсоединенных устройств.

Страница 33

Соединение нескольких устройств i.LINK

Соединение гирляндой

Вы можете соединить гирляндой до 17 приборов, включая данное устройство.

Кабель i.LINK

Устройство i.LINK

(рисунок)

Ветвящиеся соединения

Если вы используете устройство, имеющее три и более разъемов i.LINK, вы можете получить разветвленное соединение. Вы можете соединить до 17 устройств, включая это устройство, таким способом.

(рисунок)

Система не будет работать, если устройство принимает тот же самый сигнал, который выводит. Избегайте создания петли.

(рисунок: как не следует соединять устройства)

Соединение i.LINK необходимо для многоканального воспроизведения Super Audio CD без сведения в два канала.

Интерфейс i.LINK данного устройства спроектирован в соответствии со следующими спецификациями:

- 1) IEEE Std 1394a-2000, стандарт для высококачественной последовательной шины.
- 2) Протокол передачи данных звука и музыки A&M 2.0.

Среди последовательности адаптации слоев AM824 этого протокола, это устройство совместим с потоковым IEC 60958 и Super Audio CD.

Страница 34

Технические характеристики

Типы воспроизводимых дисков

Super Audio CD, CD, CD-R, CD-RW

Цифровой выход

Разъемы ES-LINK 2

Гнезда XLR 2

(При выводе в режиме Dual AES, каждое гнездо используется для левого и правого каналов (Lch и Rch).)

Разъем i.LINK (AUDIO) (6-проводной) 1

Разъем i.LINK (AUDIO) (4-проводной) 1

Гнездо RCA 1

Вход тактовой частоты
Разъемы BNC x2
Входной импеданс
Вход IN 75 Ом
Вход 10MHz IN 50 Ом
Доступные частоты на входе
Вход IN 44,1 кГц, 88,2 кГц, 176,4 кГц,
10 МГц, 22,5792 МГц ($\pm 1 \times 10^{-5}$)
Вход 10MHz IN 10 МГц ($\pm 1 \times 10^{-5}$)
Входной уровень
Вход IN Эквивалент ТТЛ
Вход 10MHz IN 0,5...1,0 В с.к.з. синусоидальный

Общие

Источник питания
Модель для Европы/Гонг Конга переменный ток 230 В, 50 Гц
Модель для США/Канады переменный ток 120 В, 60 Гц
Модель для Кореи переменный ток 220 В, 60 Гц
Потребляемая мощность 24 Вт

Габаритные размеры (Ш×В×Г, включая выступы)

Основной блок 445 × 162 × 448 мм
Блок питания 445 × 132 × 452 мм

Вес

Основной блок 27 кг
Блок питания 24 кг
Температура эксплуатации 5...35°C
Влажность при эксплуатации от 5% до 85% (без конденсации)
Температура при хранении -20...55°C

Комплект поставки

Сетевой шнур – 1 шт.
Соединительные шнуры питания постоянного тока – 2 шт.
Кабель HDMI – 1 шт.
Пульт дистанционного управления (RC-1156) – 1 шт.
Батареи для пульта ДУ (AA) – 2 шт.
Фетровые прокладки – 8 шт.
Руководство владельца (этот документ) – 1 шт.
Гарантийный талон – 1 шт.

- Технические характеристики и внешний вид изменяются без уведомления.
- Вес и габаритные размеры являются приблизительными. Иллюстрации в этом руководстве владельца могут слегка отличаться от производимых моделей.

Страница 35

Задняя панель (основной блок)

(рисунок)

Страница 36

Задняя панель (блок питания)

(рисунок)

Страница (последняя страница обложки)

TEAC CORPORATION 1-47 Ochiai, Tama-shi, Tokyo 206-8530, Japan Phone: +81-42-356-9156 e-mail: eso-os@tec.teac.co.jp

TEAC AUDIO EUROPE Liegnitzer Straße 6, 82194 Gröbenzell, Germany Phone: +49-8142-4208-141

Это устройство имеет серийный номер, расположенный на задней панели. Пожалуйста, запишите серийный номер и сохраните его для ваших документов.

Название модели: Grandioso P1

Серийный номер: